

ЯЗЫКОВОЕ ПОРТФОЛИО

Тенниковой Дианы

Студентки 1 курса
Удмуртского Государственного
Университета
Гр. Ф-11.

Изучаемые языки :

- Французский
 - Английский
 - Латинский
-

Оглавление

- Информация о себе

РЕЗЮМЕ

ЯЗЫКОВАЯ АВТОБИОГРАФИЯ

ЯЗЫКОВОЙ ПАСПОРТ

- Личные успехи, работы в области изучения

ЯЗЫКОВ

ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СПРАВОЧНИК

МУЛЬТИЛИНГВАЛЬНЫЙ СЛОВАРЬ

- Мои планы и цели
-

Информация о себе

Резюме

- ФИО: Тенникова Диана Алексеевна
 - ДАТА РОЖДЕНИЯ: 16.01.2001
 - МЕСТО РОЖДЕНИЯ: РТ г. Кукмор.
 - АДРЕС: г. Ижевск , ул. Коммунаров 216 б .
 - КОНТАКТЫ: Тел.:89600722263
E-mail:ditennik16@mail.ru
 - ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ , КУРС: Удмуртский Государственный Университет , 1 курс , очное отделение , филология (французский язык)
 - КУРСЫ .ПРОЙДЕННЫЕ ПО ИЗУЧЕНИЮ ИН.ЯЗЫКА: Занятия с частным репетитором по английскому языку с целью подготовки к ЕГЭ.
-

ЯЗЫКОВАЯ АВТОБИОГРАФИЯ

Я считаю , раздел «Языковая автобиография» уместен в портфолио такого рода. Я думаю, что это позволит узнать немного больше об авторе портфолио.

Начнем с того , что первым языком , с которым я познакомилась был английский , когда мне было 7 лет . До 11 класса это был единственный иностранный язык , который я изучала. Язык преподавался неважно , но в то время меня это не беспокоило , так как иностранный язык был для меня не основным предметом в изучении.

Совсем недавно , на 1 курсе я познакомилась с французским языком . Этот язык был всегда интересен мне, но я все никак не могла начать его изучать . Наверное именно поэтому я выбрала именно это направление.

Также в университете я начала учить еще и латинский язык . Я считаю, что человеку , изучающему иностранные языки очень важно знать ,откуда произошли те или иные слова. Латынь нам в этом очень помогает.

Таким образом, на сегодняшний день я владею тремя иностранными языками. Предлагаю ознакомиться с оценкой моих уровней владения изучаемыми языками.

**Языковой паспорт
Тенниковой Дианы , гр.
Ф-11**

	Русский язык	Татарский язык	Английский язык	Французский язык
Аудирование	<p>C2-Я свободно понимаю любую разговорную речь и непосредственно или опосредованно общении. Я свободно понимаю речь носителя языка, говорящего в быстром темпе, если у меня есть возможность привыкнуть к индивидуальным особенностям его произношения.</p>	<p>C1-Я понимаю развернутые сообщения, даже если они имеют нечеткую логическую структуру и смысловые связи не выражены явно. Я почти свободно понимаю все телевизионные программы и фильмы.</p>	<p>B1-Я понимаю основные положения четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные мне темы, с которыми мне приходится иметь дело на работе, в школе, на отдыхе и т.д. Я понимаю, о чем идет речь в большинстве радио- и телепрограмм о текущих событиях, а также передач, связанных с моими личными или профессиональными интересами. Речь говорящих должна быть при этом четкой и относительно медленной.</p>	<p>A2-Я понимаю отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных для меня тем (например, основную информацию о себе и своей семье, о покупках, о месте, где живу, о работе). Я понимаю, о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших по объему сообщениях и объявлениях.</p>

	Русский язык	Татарский язык	Английский язык	Французский язык
Чтение	<p>C2-Я свободно понимаю все типы текстов, включая тексты абстрактного характера, сложные в композиционном или языковом отношении: инструкции, специальные статьи и художественные произведения.</p>	<p>B2-Я понимаю статьи и сообщения по современной проблематике, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения. Я понимаю современную художественную прозу.</p>	<p>B1-Я понимаю тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения. Я понимаю описание событий, чувств, намерений в письмах личного характера.</p>	<p>B1-Я понимаю тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения. Я понимаю описание событий, чувств, намерений в письмах личного характера.</p>

	Русский язык	Татарский язык	Английский язык	Французский язык
Диалог	<p>С1-Я умею спонтанно и бегло, не испытывая трудностей в подборе слов, выражать свои мысли. Моя речь отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления в ситуациях профессионального или повседневного общения. Я умею точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение, а также активно поддерживать любую беседу</p>	<p>В2-Я умею без подготовки довольно свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка. Я умею принимать активное участие в дискуссии по знакомой мне проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения.</p>	<p>В1-Я умею общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка. Я могу без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую мне интересующую меня тему (напр., «семья», «хобби», «работа», «путешествие», «текущие события»)</p>	<p>A1-Я могу принимать участие в диалоге, если мой собеседник повторяет по моей просьбе в замедленном темпе свое высказывание или перефразирует его, а также помогает мне сформулировать то, что я пытаюсь сказать. Я могу задавать простые вопросы и отвечать на них в рамках известных или интересующих меня тем.</p>

	Русский язык	Татарский язык	Английский язык	Французский язык
Монолог	<p>С1-Я умею понятно и обстоятельно излагать сложные темы, объединять в единое целое составные части, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы.</p>	<p>В2-Я могу понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу интересующих меня вопросов. Я могу объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая все аргументы «за» и «против»</p>	<p>А2-Я могу, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей семье и других людях, условиях жизни, учебе, настоящей или прежней работе.</p>	<p>А2-Я могу, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей семье и других людях, условиях жизни, учебе, настоящей или прежней работе.</p>

	Русский язык	Татарский язык	Английский язык	Французский язык
Письмо	<p>C2-Я умею логично и последовательно выражать свои мысли в письменной форме, используя при этом необходимые языковые средства. Я умею писать сложные письма, отчеты, доклады или статьи, которые имеют четкую логическую структуру, помогающую реципиенту отметить и запомнить наиболее важные моменты. Я умею писать резюме и рецензии как на работы профессионального характера, так и на художественные произведения.</p>	<p>B2-Я умею писать понятные подробные сообщения по широкому кругу интересующих меня вопросов. Я умею писать эссе или доклад, освещая вопрос или аргументируя точку зрения «за» или «против». Я умею писать письма, выделяя те события и впечатления, которые являются для меня - особенно важными.</p>	<p>B1Я умею писать простой связный текст на знакомые или интересующие меня темы. Я умею писать письма личного характера, сообщая в них о своих личных переживаниях и впечатлениях.</p>	<p>A2-Я умею писать простые короткие записки и сообщения. Я могу написать несложное письмо личного характера (напр., выразить кому-либо свою благодарность за что-либо).</p>

Работы в области изучения языков .

Терминологический справочник.

Термин	Определение	Примеры, примечания
Межкультурный конфликт	Своеобразное нарушение коммуникации культур. Он может возникнуть от незнания одной из сторон обычаев, устоев культуры другой стороны, или когда один участник коммуникации не в силах понять или верно истолковать для себя речь, поступки другого участника коммуникации.	<p>Причины М.К.: · личностные: ярко выраженные своенравие, низкая способность или готовность к адаптации, несговорчивость, сильное недоверие. Люди, наделенные такими качествами, часто вызывают конфликты · социальные: сильно выраженное соперничество, недостаточное признание способностей, недостаточная поддержка или готовность к компромиссам, противоречащие цели и средства для их достижения</p> <p>· ошибки атрибуции, т.е. ошибки интерпретации, посредством которой индивид, не имея достаточной информации о происходящем, приписывает наблюдаемым и переживаемым событиям или действиям определенные причины. Знание (незнание) культурных особенностей партнеров играет огромную роль в построении атрибуций. Такая информация позволяет многое прояснить относительно того, что желательно и на что накладывается табу в каждой конкретной культуры.</p>

Интерлингвокультурный подход	Ориентирован на изучение и освоение традиций европейской и мировой культур, что требует знания языков международного общения и языков пограничных государств.	

<p>Многоязычие</p>	<p>1. Употребление нескольких языков в рамках определенной социальной общности 2. (БСЭ) употребление человеком нескольких языков, каждый из которых выбирается в соответствии с конкретной коммуникативной ситуацией 3. D.Crystal: неизбежный результат языковых контактов, который наиболее часто проявляется у определенного говорящего билингва.</p>	<p>Люди, владеющие несколькими языками-полиглоты, мультилингвы</p>

<p>Эмпатия</p>	<p>Опыт эмоционально-оценочного отношения человека к лингвокультурному взаимодействию и его субъектам. Умение и желание адекватно оценивать проявление других культур и питать к этому интерес.</p>	<p>* Толерантность - (от лат. <i>tolerantia</i> - терпение) - социологический термин, обозначающий терпимость к иному мировоззрению, образу жизни, поведению и обычаям.</p>

<p>Переключение кодов</p>	<p>Это переход говорящего в процессе речевого общения с одного языка (диалекта, стиля) на другой в зависимости от условий коммуникации Фактором, обуславливающим переключение кодов, может быть изменение роли самого · коды (языки) и субкоды (диалекты, стили) говорящего. Скажем, в роли отца (при общении в семье) или в роли соседа по дому он может использовать родной для него диалект, а обращаясь в органы центральной власти, он вынужден переключаться на более или менее общепринятые формы речи. Если такого переключения не произойдет, представители власти его не поймут, и он не достигнет своей цели (удовлетворить просьбу, рассмотреть жалобу и т. п.), иначе говоря, потерпит коммуникативную неудачу.</p>	<p>коды (языки) и субкоды (диалекты , стили)</p>

Лингвоэтноэкологический подход изучения языка

Нацелен на осознание учащимися важности и необходимости изучения родного языка и культуры своей принадлежности к определенному этносу и языковой общности.

<p>Лингводидактика</p>	<p>Общая теория обучения языку. Исследует общие закономерности обучения языкам, специфику содержания, методов и средств обучения определённому языку в зависимости от дидактических целей, задач и характера изучаемого материала, условий монолингвизма (однойязычия) или билингвизма (двухязычия), этапа обучения и интеллектуально-речевого развития учащихся.</p>	<p>Термин «лингводидактика» введён в 1969 Н. М. Шанским и с 1975 признан МАПРЯЛ в качестве международного. В англоязычных странах вместо лингводидактики существуют две самостоятельных дисциплины: *англ. language education, «преподавание языка», рассматривающая процесс обучения с точки зрения преподавателя. *«усвоение второго языка», рассматривающая данный процесс с точки зрения обучаемого.</p>

Мультилингвальный словарь

МУЛЬТИЛИНГВАЛЬНЫЙ СЛОВАРЬ НА ТЕМУ «ПИЦЦА»



Выполнила : Тенникова Диана
Гр.: ф-11

Пельмени

- ❑ Пельмени (рус.)
- ❑ Dumplings (англ.)
- ❑ Ravioli (франц.)
- ❑ Maultaschen (немц.)
- ❑ Pelmeni (итал.)
- ❑ Pelmeni (испан.)



Пудинг

- ❑ Пудинг (рус.)
- ❑ Pudding (англ.)
- ❑ Pouding (франц.)
- ❑ Auflauf , Pudding (немц.)
- ❑ Budino (итал.)
- ❑ Pudín , budín (испан.)



Луковый суп

- ❑ Луковый суп (рус.)
- ❑ Onion soup (англ.)
- ❑ Soupe à l'oignon (франц.)
- ❑ Zwiebelsuppe (немец.)
- ❑ Zuppa di cipolle (итал.)
- ❑ Sopa de cebolla (испан.)



Шницель

- ❑ Шницель (рус.)
- ❑ Schnitzel (англ.)
- ❑ Escalope (франц.)
- ❑ Schnitzel (немец.)
- ❑ Cotoletta (итал.)
- ❑ Escalope (испан.)



Лазанья

- ❑ Лазанья (рус.)
- ❑ Lasagne (англ.)
- ❑ Lasagne (франц.)
- ❑ Klettern (немец.)
- ❑ Lasagne (итал.)
- ❑ Trepas (испан.)



Гаспачо

- ❑ Гаспачо (рус.)
- ❑ Gazpacho (англ.)
- ❑ Gaspacho (франц.)
- ❑ Gazpacho (немец.)
- ❑ Gazpacho (итал.)
- ❑ Gazpacho (испан.)



Мои цели и планы

- **Совершенствование уже изучаемых языков (французский, английский)**

Я считаю, что мне нужно прилагать больше усилий для изучения французского и английского языка и увеличить продолжительность самостоятельной работы над языками. Мне бы хотелось улучшить свои знания по системе времен, основным грамматическим правилам, чтобы иметь четкое понимание языка.

Нужно идти вперед и работать над тем, что в моих силах сегодня.
